

Bản án số: 35/2019/HS-PT
Ngày 23 -5- 2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lộc Sơn Thái;

Các Thẩm phán: Ông Triệu Văn Thái;

Ông Lê Xuân Sơn.

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Hương - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:
Ông Tổng Văn Giang - Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 5 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 41/2019/TLPT-HS ngày 19 tháng 4 năm 2019 đối với bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C do có kháng cáo của các bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 04/2019/HS-ST ngày 13 tháng 3 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

- Các bị cáo có kháng cáo:

1. Phương Văn K, sinh ngày 16-5-1962 tại huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký thường trú và chỗ ở: Thôn N, xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; trình độ văn hóa: 3/10; nghề nghiệp: Làm ruộng; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Phương Văn C và bà Mã Thị E (đều đã chết); có vợ là Tô Thị P và 04 con; nhân thân: Chưa bị truy cứu trách nhiệm hình sự, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa bị xử lý kỷ luật; tiền án, tiền sự: Không có. Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 09-12-2018, tạm giam từ ngày 12-12-2018 đến ngày 25-01-2019 được áp dụng biện pháp cho bảo lãnh. Có mặt.

2. Hoàng Văn C, sinh ngày 10-10-1962 tại huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký thường trú và chỗ ở hiện nay: Thôn B, xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; trình độ văn hóa 01/10; nghề nghiệp: Làm ruộng; dân tộc: Nùng; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Văn C và bà Phương Thị C (đều đã chết); có vợ là Vương Thị T và 06 con; nhân thân: Chưa bị truy cứu trách nhiệm hình sự, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa bị xử lý kỷ luật;

tiền án, tiền sự: Không có. Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 11-12-2018, tạm giam từ ngày 14-12-2018 đến ngày 25-01-2019 được áp dụng biện pháp cho bảo lãnh. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 05-12-2018, Phương Văn K và Hoàng Văn C bàn bạc thống nhất đi sang Trung Quốc mua pháo nổ về để đốt trong dịp tết nguyên đán. Đến khoảng 12 giờ ngày 06-12-2018, Phương Văn K gọi điện cho Hoàng Văn C rủ nhau đi sang V, Trung Quốc để mua pháo. Hoàng Văn C điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12S1-943* nhãn hiệu Honda, Phương Văn K điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12F5-859* nhãn hiệu LONGCIN từ nhà đi lên khu vực đường tuần tra biên giới giữa Việt Nam với Trung Quốc thuộc địa phận thôn P, xã G, huyện L, tỉnh Lạng Sơn, cả hai đi vào trong lán nhà ông Lành Văn V ngồi uống nước. Hoàng Văn C có đưa cho Phương Văn K 500 NDT tiền Trung Quốc như đã thống nhất trước đó. Phương Văn K trực tiếp sang Trung Quốc mua pháo, Hoàng Văn C ở khu vực cạnh lán của ông Lành Văn V canh gác lực lượng Biên phòng và các lực lượng chức năng khác, khi phát hiện Hoàng Văn C sẽ dùng điện thoại để báo cho Phương Văn K.

Phương Văn K đi theo đường mòn gần cột mốc số 1255 thuộc thôn P, xã G, huyện L, tỉnh Lạng Sơn đi qua V, Trung Quốc vào cửa hàng tạp hóa của một người Trung Quốc để mua pháo. Qua thỏa thuận, Phương Văn K mua 20 (hai mươi) hộp pháo giàn vỏ bọc giấy màu, mỗi hộp pháo gồm 36 (ba mươi sáu) quả pháo hình trụ được liên kết với nhau với giá là 500 NDT, 18 (mười tám) hộp pháo đã được đóng sẵn vào một thùng cát tông, còn 02 (hai) hộp còn lại Phương Văn K cho vào túi nilon màu xanh rồi buộc vào xe vận chuyển về Việt Nam. Khoảng 16 giờ 30 phút cùng ngày, Phương Văn K vận chuyển số pháo mua được ở Trung Quốc về đến địa phận thôn P, xã G, huyện L, tỉnh Lạng Sơn thì bị lực lượng Biên phòng phối hợp với Công an huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn dừng xe kiểm tra, Phương Văn K đã bỏ phương tiện cùng toàn bộ số pháo lại rồi bỏ trốn, Hoàng Văn C đi theo sau thấy vậy cũng điều khiển xe mô tô bỏ chạy về nhà. Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh xe mô tô biển kiểm soát 12F5-850* vận chuyển pháo nổ thu giữ của Phương Văn K. Ngày 09-12-2018 Cơ quan điều tra tiến hành bắt giữ người trong trường hợp khẩn cấp đối với Phương Văn K, ngày 11-12-2018 tiến hành bắt giữ người trong trường hợp khẩn cấp đối với Hoàng Văn C.

Tại Biên bản xác định trọng lượng, chủng loại ngày 06-12-2018 của Công an huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn xác định: 20 khối hộp (pháo giàn) vỏ ngoài bọc giấy màu, bên trong mỗi hộp có 36quả/hộp vật hình trụ vỏ giấy được liên kết với nhau, kích thước 14,5cm x 14,5 cm x 15cm, có trọng lượng 28kg.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 04/2019/HS-ST ngày 13-3- 2019 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đã tuyên bố bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C phạm tội Vận chuyển hàng cấm.

Căn cứ điểm k khoản 2 Điều 191; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 17, 38; 47, 58 của Bộ luật Hình sự 2015;

Xử phạt bị cáo Phương Văn K 02 (hai) năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt đi thi hành án, được trừ đi thời hạn tạm giam là 01 (một) tháng 16 (mười sáu) ngày.

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn C 02 (hai) năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt đi thi hành án, được trừ đi thời hạn tạm giam là 01 (một) tháng 14 (mười bốn) ngày.

Ngoài ra Bản án còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của các bị cáo theo quy định của pháp luật

Ngày 19 tháng 3 năm 2019, Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn nhận được Đơn kháng cáo đề ngày 18-3-2019 của bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C với nội dung kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm các bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C giữ nguyên nội dung kháng cáo xin được hưởng án treo với các lý do: Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn xử phạt các bị cáo 02 (hai) năm tù là quá nặng. Các bị cáo phạm tội lần đầu, có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng; trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân nên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn: Đơn kháng cáo của các bị cáo được viết trong thời hạn luật định nên hợp lệ. Bản án sơ thẩm đã tuyên xử các bị cáo về tội Vận chuyển hàng cấm là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo, xem xét nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đúng quy định của pháp luật và xử phạt các bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C 02 (hai) năm tù là phù hợp. Tại cấp phúc thẩm, bị cáo Phương Văn K xuất trình thêm 01 giấy chứng nhận tham gia dân công hỏa tuyến. Các bị cáo có hoàn cảnh khó khăn, hộ cận nghèo, mục đích mua pháo về đốt Tết chứ không phải vì mục đích vụ lợi, các bị cáo có đơn xin hưởng án treo có xác nhận của chính quyền địa phương. Bị cáo Hoàng Văn C xuất trình thêm 01 giấy xác nhận có bố là ông Hoàng Văn C từng được Nhà nước tặng thưởng huân chương kháng chiến chống Pháp nên có thể coi đây là những tình tiết mới để giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của các bị cáo giữ nguyên hình phạt tù cho các bị cáo được hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa sơ thẩm và phúc thẩm, các bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C đều thừa nhận đã có hành vi vận chuyển 28 kilogam pháo nổ từ Trung Quốc về nhà tại huyện L, tỉnh Lạng Sơn để đốt trong dịp tết Nguyên đán. Khi các bị cáo đang vận chuyển pháo đến khu vực thôn P, xã G, huyện L, tỉnh Lạng Sơn thì bị Cơ quan chức năng phát hiện và bắt giữ. Do đó, Bản án sơ thẩm tuyên bố bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C phạm tội Vận chuyển hàng cấm theo điểm k khoản 2 Điều 191 của Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng người, đúng tội. Các bị cáo không kháng cáo về phần tội danh, chỉ kháng cáo xin được hưởng án treo.

[2] Xét nội dung kháng cáo xin hưởng án treo của các bị cáo: Hội đồng xét xử thấy rằng chỉ vì ham vui, coi thường các quy định của pháp luật nên các bị cáo đã thực hiện hành vi phạm tội của mình. Hành vi của bị cáo xâm phạm đến chế độ quản lý của Nhà nước về kinh tế, gây ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tự và an toàn xã hội. Tuy nhiên sau khi hành vi phạm tội bị phát hiện, bị cáo đã thật sự ăn năn hối cải, thành khẩn khai báo nên Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng điểm k khoản 2 Điều 191; điểm s khoản 1 Điều 51 tuyên phạt mỗi bị cáo 02 (hai) năm tù là có căn cứ.

[3] Tại cấp phúc thẩm, ngoài đơn kháng cáo bị cáo Phương Văn K xuất trình thêm 01 đơn xin giảm nhẹ hình phạt có xác nhận của chính quyền địa phương nơi cư trú và 01 giấy chứng nhận từng tham gia dân công hỏa tuyến, bị cáo Hoàng Văn C xuất trình thêm 01 đơn xin giảm nhẹ hình phạt có xác nhận của chính quyền địa phương nơi cư trú và 01 đơn xác nhận có bố đẻ là ông Hoàng Văn C từng tham gia kháng chiến chống Pháp và được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến. Xét thấy, các bị cáo là người dân tộc thiểu số, trình độ văn hóa thấp, sống ở vùng kinh tế khó khăn, tuổi đã cao nhưng hiện vẫn là lao động chính trong gia đình, do ham vui nhất thời phạm tội, không vì mục đích vụ lợi. Quá trình sinh sống tại địa phương, các bị cáo luôn chấp hành tốt các chủ trương chính sách pháp luật của Nhà nước, thực hiện đầy đủ nghĩa vụ công dân nơi cư trú. Bị cáo Phương Văn K từng tham gia dân công hỏa tuyến, bị cáo Hoàng Văn C có bố là ông Hoàng Văn C có công với cách mạng nên được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến. Đây là những tình tiết mới phát sinh ở cấp phúc thẩm để xem xét áp dụng giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo. Xét thấy các bị cáo có đủ điều để cải tạo tại địa phương, không cần thiết phải bắt bị cáo đi chấp hành hình phạt tù có thời hạn và việc cho các bị cáo được hưởng án treo không gây nguy hiểm cho xã hội; không làm ảnh hưởng đến an ninh trật tự, an toàn xã hội ở địa phương. Do đó chấp nhận kháng cáo của các bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C; sửa mức hình phạt 02 (hai) năm tù giam, chuyển thành hình phạt 02 (hai) năm tù cho hưởng án treo và ấn định thời

gian thử thách 04 năm đối với các bị cáo là thỏa đáng. Điều này cũng phù hợp với nhận định của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa.

[4] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị,

[5] Về án phí: Do kháng cáo của các bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C được chấp nhận nên các bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự 2015; căn cứ điểm k khoản 2 Điều 191; Điều 17, Điều 47 Điều 50; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2 và 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015; Căn cứ vào Điều 135 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015; điểm h khoản 2 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án:

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C; sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 04/2019/HS-ST ngày 13/3/2019 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

Xử phạt bị cáo Phương Văn K 02 (hai) năm tù cho hưởng án treo về Tội vận chuyển hàng cấm, thời gian thử thách là 04 (bốn) năm kể từ ngày tuyên án (23/5/2019).

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn C 02 (hai) năm tù cho hưởng án treo về Tội vận chuyển hàng cấm, thời gian thử thách là 04 (bốn) năm kể từ ngày tuyên án (23/5/2019).

Giao các bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn giám sát, giáo dục trong thời gia thử thách. Gia đình các bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát giáo dục các bị cáo. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của Bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của Bản án trước và tổng hợp với hình phạt của Bản án mới theo quy định của Điều 56 của Bộ luật Hình sự.

2. Về án phí: Bị cáo Phương Văn K và Hoàng Văn C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng PV 27 Công an tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- TAND huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện L, tỉnh. Lạng Sơn;
- Công an huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Lưu: Hồ sơ, HCTP, Tòa hình sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lộc Sơn Thái